

Ж

Жабó – jabot

Отделка одежды в виде отделки из ткани, рюшек, кружев, спускавшихся от горловины вниз до груди; представляет собой имитацию галстука. Употребляется как для мужчин, так и женщин. В.И. Даль: «Жабó ср. несклон. или жабот м. франц. выпускная манишка, оборка, маншеты, боры, сборки по груди рубахи».

Если ранее французы и испанцы украшали с помощью жабо только блузы, то в последующем эта деталь появилась на балльных нарядах. Современные дизайнеры декорируют ею платья, пиджаки, пальто и френчи. Подобная форма воротника придает образу женственности, поэтому так полюбилась представительницам прекрасного пола.

(<https://odezhda.guru/vorotniki/2573-zabo-eto>).

Л.Н. Толстой: «Вскоре после маленькой княгини вошёл массивный, толстый молодой человек с стриженной головой, в очках, светлых панталонах по тогдашней моде, с высоким жабо и в коричневом фраке».

Жакеру́я – Jacquerie

Крестьянское восстание во Франции в 1358 г., охватившее несколько провинций и подавленное с беспощадной жестокостью. Слово «жакерия» стало нарицательным для Франции для стихийных крестьянских восстаний. Название происходит от насмешливой клички Жак-простак, данной дворянами крестьянами.

Жако – jacquot

Серый африканский легко приручаемый попугай.

Жакоб – от фамилии семьи французских мастеров **Jacob**

Стиль мебели красного дерева с отделкой бронзой или латунью.



«Широкой известностью и популярностью в России пользуется строгая мебель из красного дерева, украшенная латунными протяжками и розетками в форме концентрических окружностей. Относится подобная мебель к стилю русского классицизма и носит гордое имя стиль Жакоб. Нет точных сведений, кто именно разработал столь элегантный дизайн, скорее всего, это был один из блестящих мебельщиков России рубежа XVIII и XIX веков Мейер, а присвоение этому типу мебели столь звучного имени свидетельствует лишь о широкой популярности в России самого мастера Жакоба. Знаменитый Жорж Жакоб (1739-1814) столь громкой славой обязан художественным достоинствам своих резных, золоченых стульев и кресел. Именно Жакоб ввёл в мебельное искусство характерный элемент куб с резной розеткой в месте присоединения ножки стула. Позже таким элементом украшались не только мебель для сидения».

(<https://restavraciy.ru/gakob.html>)

Жалон – jalon



Веха, шест, воткнутый в землю, для указания направления при геодезических работах. В.И. Даль: «Жалон м. франц. веха, один из шестов, втыкаемых в землю, идучи напрогляд, для указания прямой черты».

Жалонёры - jalonneur

Линейные солдаты, расставленные на параде для обозначения линии прохождения войск. В Польше и на Украине жолнерами называли солдат-военнослужащих, а их жён – жолнерками. В.И. Даль: «Жалонер м. один из солдат, поставленных для указания линии фронта. жалонерский, к жалонеру относящийся».

«Жолнёры или жалонёры нижние чины, носящие жалонерные (жолнерные) значки (маленькие флаги) и высылаемые заранее для обозначения места своим частям в линии построения войск; в дореволюционной русской армии жолнерные значки полагались в каждом батальоне (чёрно-оранжево-белые с номером батальона) и роте (разных цветов).

Название солдат польской армии (чаще в историческом контексте). Впервые чин жалонера был учреждён в 1819 при штабе 1-й армии. В 1821 они введены во всех войсках. Жалонеры должны были быть как в батальоне, так и в роте».

(<https://dic.academic.ru/dic.nsf/ruwiki/22640>)

Жалонировать – jalonner

Расставлять жалоны, вехи.

Жалюзи – jalousie

Многостворчатые ставни и шторы для окон домов. В.И. Даль: «Жалузи, жалюзи мн. несклон. франц. оконные решетки, у которых, иногда, поперечные дощечки ставятся, по произволу, плашмя и на ребро, для света и тени. народ говор. жалюза, род. жалюзы; несклоняемые слова нам негодны; просветки? Затинники».

Жандарм – gendarme. gens d'armes, букв. — «люди оружия»



Первоначально конный воин. В России жандармы появились в конце XVIII в. как кавалерийская команда цесаревича Павла Петровича. Затем жандармы стали служить в органах политического контроля и сыска. В правление императора Николая I при третьем отделении Собственной Его Величества канцелярии был создан Отдельный корпус жандармов,



шефом которого был назначен граф А.Х. Бенкендорф. Жандармы были наделены широким кругом полномочий: разведка, контрразведка, цензура, контроль за состоянием умов, следствие по политическим и уголовным делам, контроль мест заключений и т.д. В обществе, в т.ч. среди дворян, к жандармом было презрительное отношение. В.И. Даль: «Жандарм м. франц. конный воин военной полиции, на особых правах, с двойным окладом. жандармов, ему принадлежащ. жандармский, к нему, к ним относящийся».

И.А. Бунин: «... и тот далёкий осенний день, когда привезли его два бородатых жандарма в город, в тот самый острог».

В.П. Буренин:

В строй сомкнувшись, солдаты стояли кругом,
Палачи на помосте гуляли,
И жандармы задами своих лошадей
С наглым видом толпу оттесняли.

Жандармерия – gendarmerie

Особый вид полицейских войск, созданные впервые во Франции в 1791 г. для специального наблюдения за внутренним порядком в стране. Позднее жандармерия стала создаваться и в других странах, в т.ч. и в царской России, для политической охраны и сыска и борьбы с революционным движением.

Жанр – genre

Исторически сложившаяся устойчивая разновидность художественного произведения (например, в живописи – портрет, в музыке – симфония). Род, вид в литературе и изобразительном искусстве. Понятие, характеризующее область искусства, ограниченную определённым кругом тем. Различают жанры – исторический, бытовой, батальный, портрет, пейзаж, натюрморт и т.д.; в литературе – роман, повесть, драма. Понятие жанра свойственно и древнерусскому искусству, в частности иконописи, в которой отмечаются легендарный, символично-догматический, героический и персональный жанры. В музыке многозначное понятие, характеризующее роды и виды музыкального творчества в связи с их происхождением, условиями исполнения, восприятия. Жанрист – художник, изображающий современный быт. Известным русским жанристом был П.А. Федотов (1815-1852).

А.И. Куприн: «Если же посетитель и встретит случайно на выставке жанр или портрет, то долго стоит перед ним в недоумении».

Жанр батальный – от *bataille* (баталия, битва, сражение).

Раздел исторического жанра. Художники-баталисты изображают военные сражения, а также различные события и эпизоды военной жизни (В. Верещагин). Применяется в иконописи («Битва новгородцев с суздальцами», «Благословенное воинство»).

Жантільный - gentil

Жеманный, вычурный, кокетливый.

Жаргон – jargon, argot

Речь социальной или профессиональной группы, отличающаяся особым составом слов и выражений, иногда специфическим произношением. В.И. Даль: «Жаргон м. франц. наречье, говор, местная речь, произношение. | дорогой камень красно-желтого цвета, циркон».

А.И. Куприн: «... она страстно и быстро заговорила что-то на условном жаргоне, представляющем дикую смесь из еврейского, цыганского и румынского языков и из воровских и конокрадских словечек».

Жардиньерка - gadinière

Корзинка или художественно оформленный ящичек для комнатных цветов; этажерка, подставка.



Д. В. Григорович: «Новичок поспешно увлечен к лавочкам, заставленным фарфоровыми куклами, безделушками всякого рода, между которыми попадаются, однако ж, жардиньерки в сорок франков и другие довольно ценные вещи».

П. Д. Боборыкин: «Номер ему подайте в четыре рубля, с мраморным умывальником и жардиньеркой».

Н.Э. Гейнце: «Гостиная, убранный так же, как и зала, по-старинному, мебелью красного дерева, с лакированными спинками и мягкими подушками, обитыми коричневым сафьяном, атласными такого же цвета гардинами на окнах, заставленных жардиньерками, полными цветов, была бы мрачна, если бы не вышитые подушки на диване, скамеечки и разбросанные там и сям на столиках и креслах белоснежные вязаные салфеточки, придававшие ей уютный и приветливый вид и указывавшие, как и чистота залы, на заботливую аккуратную женскую руку».

Желатин, желатина – gélatine

Животный клей, смесь белковых веществ; получается, главным образом, из костей и кожи; применяется для приготовления эмульсий светочувствительных материалов, в пищевой промышленности и др. В.И. Даль: «Желатина франц. гелатина лат. вывар мясной, студень или клей, сухой навар; холодец, дрожалка, дрягва, дрогало».

Желе – gelée

Студенистое кушанье из фруктового сока, сахара, вина, молока и др. продуктов с помощью желатина. Студень из рыбы или мяса; заливное. В.И. Даль: «Желе ср. несклон.

франц. дрожалка, студень, б. ч. из плодов, ягод, или из рыбьего клея, с прибавкою разных припасов».

Жен-премьер – jeune premier

Амплуа актёра, исполняющего роли «первых» любовников.

Жеода – geode

Округлый или овальный минеральный агрегат, образовавшийся в результате заполнения пустот в горных породах

Жерминаль – germinal

Седьмой месяц (21-22 марта – 19-20 апреля) французского революционного календаря, установленного Конвентом.

Жест – geste

Телодвижение. В.И. Даль: «Жест м. франц. телодвижение человека, немой язык вольный или невольный; обнаружение знаками, движениями чувств, мыслей». И.А. Бунин: «Рассказывал он, повторяю, превосходно, изображая всё в лицах, в жестах, быстрых переменах голоса».

Жестикулировать – gesticuler

Манипулировать руками, разводить руками, показывать что-либо, изображать что-либо с помощью рук.

Жестикуляция – gesticulation

Движение руками.

Жетон - jeton

Фигурная, преимущественно металлическая, пластинка с выбитым знаком общества, гербом или надписью. Изготавливались жетоны по случаю юбилеев или замечательных событий. В.И. Даль: «Жетон м. франц. медаль, пенязь, шелег или монета, выбитая на память какого-либо события для раздачи; дарик, бросовик».

А.И. Куприн: «Брать из кассы во второй раз жетоны строго запрещалось».

Жиклёр – gicleur

Деталь с отверстием точного размера для пропускания заданного количества жидкости или газа. Отверстие точного размера в деталях карбюратора для дозирования жидкого топлива.

Жилёт - gilet

Мужская или женская одежда без рукавов. Называется по имени Жилия, персонажа французской комедии XVII в. Выражение «Достались от жилетки рукава» означает, что человек при каком-либо предприятии остался ни с чем. В.И. Даль: Жилет м. франц. жилетик, жилетец, жилетка ж. камзол, безрукавая короткая поддевка до поясницы. жилетный, жилеточный, к жилету относящийся. жилетник м. жилеточный портной, продавец».

Г.И. Успенский: «На нём нет ни шапки, ни чуйки, куда-то исчезли новенькие «коневые» сапоги, но почему-то уцелела одна только «жилетка»; «Он был уверен и мог уверить кого угодно из растеряевцев, что это вот, например, сукно аглицкое, этот жилет французского покроя».

А.С. Пушкин:

Здесь кажут франты записные
Своё нахальство, свой жилет

И невнимательный лорнет.

Жирандоль - girandole

Фонтан в несколько струй; фигурный подсвечник для нескольких свечей; форма бриллиантовых серёг с подвесками. В.И. Даль: «Жирандоль м. франц. канделябр, большой украшенный подсвечник на несколько свеч; свечник, двойник, тройник, многосвечник, свечная горка. Л.В. Беловинский отмечает, что часто не совсем точно жирандоль называлась канделябром.

«Канделябры встречаются в культуре этрусков. Канделябр представлял собой подставку из дерева или металла (серебра, бронзы,



железа). Высота канделябра достигала 1,6 метра. Стержень был укреплен на ножках, часто в форме звериных лап. На стержне крепилась розетка подсвечника, иногда она перемещалась вдоль стержня. Часто канделябр завершался четырьмя подсвечниками. У этрусков канделябры были переняты древними римлянами. В древнеримском искусстве конца I в. до н. э. — 50-х годов I в. н. э. был популярен т. н. «канделябровый» стиль. В архитектуре преобладали лёгкие ажурные сооружения, напоминающие высокие металлические канделябры, между ними помещались заключённые в рамы картинки. В ватиканской галерее канделябров хранятся мраморные канделябры, являющиеся памятниками классического искусства».

(<http://wikiredia.ru/wiki/%D0%96%D0%B8%D1%80%D0%B0%D0%BD%D0%B4%D0%BE%D0%BB%D1%8C>)

Жираф, жирафа – giraffe

Жвачное млекопитающее животное с очень длинной шеей и высокими ногами; питается древесными листьями; обитает в Африке. Является самым высоким наземным животным планеты. «Самцы жирафа достигают высоты до 5,5—6,1 м (около 1/3 длины составляет шея) и весят до 900-1200 кг. Самки, как правило, немного меньше и легче.



Шея у жирафов необычайно длинная, и это несмотря на то, что у них, как и почти у всех других млекопитающих, лишь семь шейных позвонков.

Высокий рост увеличивает нагрузку на систему кровообращения, прежде всего в отношении кровоснабжения головного мозга. Поэтому сердце у жирафов особенно сильное. Оно пропускает 60 л крови в минуту, весит 12 кг и создаёт давление, которое в три раза выше, чем у человека. Тем не менее оно не смогло бы вынести перегрузки при резком опускании и поднятии головы жирафа».

(<https://ru.wikipedia.org/wiki/%D0%96%D0%B8%D1%80%D0%B0%D1%84>)

В.И. Даль: «Жираф м. гираф, двукопытное животное camelopardalis, с низким задом и несообразно долгою шеей».

Из народной мудрости: «Жираф, он и в Африке жираф», «Шея, что у жирафа», «Шея, как у жирафа, а в голове-то пусто»

Жиронда - Gironde

Одна из политических партий во время французской революции конца XVIII в., получившая название от департамента Жиронда, представители которого в Законодательном собрании 1791 г. составили главное ядро партии. Жиронда отражала интересы крупной буржуазии. В 1793 г. с установлением власти якобинцев Жиронда перешла на сторону контрреволюции. Жирондой называют партию, склоняющуюся к сделке с контрреволюцией. Жирондисты – члены жирондистской партии.

Жонглёр – jongleur

В средневековье французский или испанский странствующий музыкант, певец или поэт. Цирковой артист, виртуозно подбрасывающий и ловящий различные предметы.

Жонглировать – jongler

Ловко подбрасывать и ловить на лету различные предметы. Ловко, но не вполне честно пользоваться фактами в споре, играть словами.

Жонкиль – jonquille



Декоративное растение семейства амариллисовых, вид нарцисса с мелкими жёлтыми душистыми цветками. В.И. Даль: «Жонкиль об. растен. narcissus jonquilla».

Жу́р - jouer

Лёгкий человек, не обременённый никакими заботами, не задумывающийся о последствиях, стремящийся к удовлетворению своих желаний, упивающийся удовольствием и наслаждением. В.И. Даль: «Жуировать франц. наслаждаться жизнью, веселиться светскими забавами, жить весело».

В. Бояновский:

Когда-то был младым жуиром
И в эмпириях я летал
С открытым сердцем, духом, телом –
Как сексуальный каннибал.

Журнал - journal

Рукописная книга ежедневных записей. В дореволюционной России в нём фиксировался ход заседаний в присутственных местах, указывались документы и излагались мнения присутствующих. Позднее в журналах отмечались события при сдаче вахты или дежурства. На флоте был вахтенный журнал. В школьном журнале отмечается тема урока, присутствие учащихся и их успеваемость. Велись журналы фенологических и других наблюдений. Журнал является также формой печатного периодического издания. В России первый такой журнал «Месячные исторические, генеалогические и географические примечания в Ведомостях» вышел в 1728 г. как приложение к газете «Санкт-Петербургские ведомости». В 1896-1906 гг. в Санкт-Петербурге выходил «Журнал для всех». С 1879 г. выходил «Журнал Русского физико-химического общества». В.И. Даль: «Журнал м. франц. дневник, поденная записка. журнал заседаний, деяник; путевой, дорожный, путевник. протокол присутственного места тот же журнал, но считается важнее, заключая в себе окончательное постановление, решение и пишется уже на основании журнала».

А.С. Пушкин:

Ни Скотт, ни Байрон, ни Сенека,
Ни даже Дамских Мод Журнал
Так никого не занимал.
.....
Тут был на эпиграммы падкий,
На всё сердитый господин:
На чай хозяйский слишком сладкий,
На плоскость дам, на тон мужчин,
Натолки про роман туманный,
На вензель, двум сестрицам данный,
На ложь журналов, на войну,
На снег и на свою жену.

Журналист – journaliste

Писатель-очеркист, публикующийся в журналах и газетах, раскрывающий современные ему темы.

П.И. Вейнберг:

Ходит всюду слух нелестный,
Холит резкий свист,
Будто ты не слишком честный,
Ловкий журналист.

Журфикс – jour fixe

День приёма гостей, назначенный в определённый день недели.

И. Северянин Георгию Иванову:

В жёлтой гостиной, из серого клёна, с обивкою шелковой,
Ваше сиятельство любит по вторникам томный журфикс...

Жюри – jury

Состав присяжных; суд присяжных во Франции, Англии и США. Группа сведущих специалистов, назначенных или избранных для присуждения премий и наград на конкурсах, выставках, спортивных состязаниях и т.п.